



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

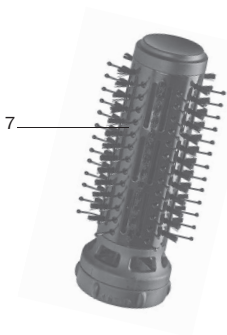
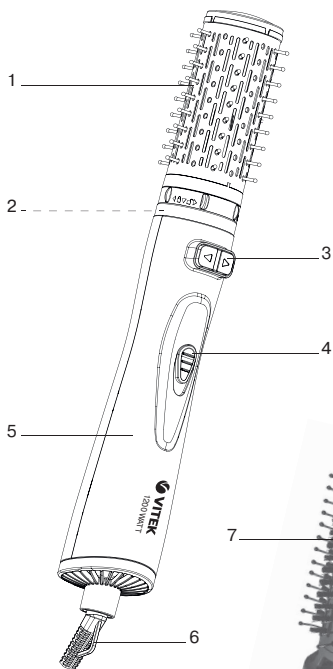
VT-8238

Hot air styler

Фен-щётка

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	3
GB	Manual instruction	10
KZ	Пайдалану нұсқасы	16
UA	Інструкція з експлуатації	23
KG	Пайдалануу боюнча нускама	30
RO	Instrucțiune de exploatare	37



ФЕН-ЩЁТКА VT-8238

Фен-щётка используется для укладки сухих или слегка влажных волос.

ОПИСАНИЕ

1. Термо-щётка диаметром 50 мм
2. Посадочное место термо-щётки
3. Кнопки включения вращения термо-щётки
4. Переключатель режимов работы «0-С-1-2»
5. Корпус
6. Петелька для подвешивания
7. Термо-щётка диаметром 40 мм

ВНИМАНИЕ!

- При использовании фена в ванной комнате необходимо отключать прибор от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда фен выключен.
- Для дополнительной защиты целесообразно в цепь электропитания в ванной комнате установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Следует обратиться за советом к квалифицированному специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением фена-щётки убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не используйте устройство вне помещений
- Применяйте только насадки, которые входят в комплект поставки.
- При эксплуатации прибора рекомендуется размотать сетевой шнур на всю длину.
- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами,
 - протягиваться через острые кромки,
 - использоваться для переноски прибора.

РУССКИЙ

- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Наносите лак для волос только после моделирования причёски.
- Не используйте прибор во время принятия ванны.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не беритесь мокрыми руками за корпус, сетевой шнур и вилку сетевого шнура.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте прибор для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не роняйте устройство.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Насадки во время работы нагреваются. Перед их снятием дайте им остыть.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена-щётки, не кладите её на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Всякий раз после использования и перед чистой отключайте устройство от электрической сети.
- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

РУССКИЙ

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или шнура питания, если устройство работает с перебоями, а также после его падения. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.



РУССКИЙ

- Распакуйте фен-щётку и удалите упаковочные материалы, мешающие работе устройства.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Установите одну из термо-щёток (1 или 7). Для этого, совместите стрелку на термо-щётке с пазом на посадочном месте (2) и вставьте термо-щётку в корпус фена (5) сверху вниз до упора, затем поверните термо-щётку по часовой стрелке до надёжной фиксации.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Убедитесь, что переключатель режимов работы (4) находится в положении «0».
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- С помощью переключателя (4) установите нужные параметры воздушного потока:
 - «0» – фен выключен;
 - «С» – подача «холодного воздуха»;
 - «1» – низкая скорость и низкая температура;
 - «2» – высокая скорость и высокая температура.
- Изменение направления вращения термо-щётки осуществляется кнопками (3). Во время работы нажмите и удерживайте кнопку (3), термо-щётка будет вращаться в нужном направлении.

Примечание: при первом использовании возможно появление постороннего запаха от нагревательного элемента, это допустимо.

- Завершив работу с феном-щёткой, выключите его, установив переключатель (4) в положение «0» и выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Дождитесь остывания термо-щётки.
- Снимите термо-щётку, для этого поверните её против часовой стрелки и потяните по направлению вверх.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМО-ЩЁТКИ

Для достижения оптимальных результатов (перед сушкой и укладкой) волосы следует вымыть шампунем, вытереть полотенцем для удаления избыточной влаги и расчесать.

- Установите термо-щётку (1 или 7).
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, включите фен-щётку, переключателем (4) выберите необходимый режим нагрева и интенсивности воздушного потока.
- Разделите волосы на пряди.
- Накрутите на термо-щётку прядь волос, выбрав нужное направление вращения щётки кнопками (3), когда прядь волос накрутится на щётку, отпустите кнопку (3), вращение термо-щётки прекратится.



- В течение некоторого времени (в зависимости от типа волос) высушите волосы, регулируя интенсивность и температуру воздушного потока переключателем (4).
- Для закрепления локона установите переключатель режимов работы (4) в положение «С», при этом температура выходящего воздуха понизится, что поможет зафиксировать форму локона.
- Извлеките термо-щётку из волос.

Примечание:

- если вынуть термо-щётку из волос затруднительно, то отключите фен, установив переключатель (4) в положение «0», снимите термо-щётку с корпуса (5) и осторожно извлеките ее из локона волос;
- избегайте соприкосновения горячей поверхности термощётки с лицом, шеей и другими частями тела.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Система защиты от перегрева отключит фен-щётку при превышении температуры выходящего воздуха. Если фен-щётка отключилась во время использования, установите переключатель (4) в положение «0», извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и проверьте, не заблокированы ли входные и выходные воздушные отверстия. Дайте устройству остыть в течение 10-15 минут, после чего включите его снова.

Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена-щётки и не допускайте попадания волос в воздухозаборные отверстия!

ЧИСТКА И УХОД

- Установите переключатель (4) в положение «0» и выньте вилку сетевого шнура из розетки, дождитесь полного остывания термо-щётки.
- Снимите термо-щётку (1 или 7) с корпуса фена-щётки (5).
- Очистите термо-щётку от волос.
- Корпус (5) можно протереть влажной тканью, после чего его следует вытереть насухо.
- Очистите решётку воздухозаборника при помощи щёточки.
- Запрещается погружать корпус фена-щётки (5), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки корпуса использовать абразивные чистящие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите устройство от электрической сети и произведите его чистку.

РУССКИЙ

- Никогда не наматывайте сетевой шнур на корпус фена-щётки (5), так как это может привести к его повреждению или повреждению корпуса устройства.
- Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, запрещается дёргать, перекручивать или растягивать сетевой шнур, особенно около вилки и в месте входа в корпус устройства. Если сетевой шнур перекручивается во время использования фена-щётки, периодически распрямляйте его.
- Для удобства при использовании фена-щётки предусмотрена петелька (6), на которую можно подвесить устройство при условии, что на него не будет попадать вода.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Фен – 1 шт.

Термо-щётка диаметром 40 мм – 1 шт.

Термо-щётка диаметром 50 мм – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 1000-1200 Вт



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

РУССКИЙ

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ А, 15-Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС,
№38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4,
ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

HOT AIR STYLER VT-8238

The hot air styler is used for styling dry or slightly wet hair.

DESCRIPTION

1. Thermo brush 50 mm in diameter
2. Thermo brush slot
3. Thermo brush rotation on buttons
4. Operation mode switch «0-C-1-2»
5. Body
6. Hanging loop
7. Thermo brush 40 mm in diameter

ATTENTION!

- *Keeping the hot air styler near water is dangerous, even if it is switched off. When in the bathroom, always unplug the hot air styler after use.*
- *For reasonable additional protection install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. Contact a certified professional for help.*

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the hot air styler on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Do not use the unit outdoors.
- Use only the attachments supplied.
- When using the unit, we recommend to unwind the power cord to its full length.
- The power cord may not:
 - touch hot objects,
 - run over sharp edges,
 - be used for carrying the unit.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Hair spray shall be applied only after hair styling is finished.
- Do not operate the unit while taking a bath.
- Never leave the operating unit unattended.

ENGLISH

- Do not touch the unit body, the power cord and power plug with wet hands.
- Do not place and do not keep the unit in places, where it can fall into a bath or a sink filled with water, do not immerse the unit into water or other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then take it out of the water.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not drop the unit.
- Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
- The attachments get hot during use. Allow them to cool down before removal.
- Never insert any foreign objects into any unit body openings.
- Do not block the air inlets of the hot air styler, do not place it on a soft surface (a bed or sofa), where the air inlets may be blocked. Keep the air inlets free of lint, dust, hair etc.
- Clean the unit regularly.
- Unplug the unit after every usage and before cleaning.
- When unplugging the unit, pull the power plug but not the power cord.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children. Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Regularly check the integrity of the power cord.



ENGLISH

- Do not use the unit if the power plug or the power cord is damaged, if the unit works improperly and after it was dropped. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING THE HOT AIR STYLER

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the hot air styler and remove any packaging materials that can prevent the unit operation.
- Unwind the power cord completely.
- Install one of the thermo brushes (1 or 7).
- To do this, align the arrow on the thermo brush with the groove on the slot (2) and insert the thermo brush into the hot air style body (5) from top to bottom until it stops, then turn the thermo brush clockwise until securely fixed.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Make sure that the operation mode switch (4) is set to the position «0».
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required settings of the air flow using the switch (4):
 - «0» - the hot air style is turned off;
 - «C» - exhaust of «cold air»;
 - «1» - low speed and low temperature;
 - «2» - high speed and high temperature.
- Changing the direction of rotation of the thermo brush is carried out with the buttons (3). During operation, press and hold the button (3), and the thermo brush will rotate in the desired direction.



ENGLISH

Note: during the first operation some foreign smell from the heating element is possible, this is normal.

- After the hot air styler operation is finished, switch it off by setting the switch (4) to the «0» position and unplug it.
- Wait till the thermo brush cools down.
- Remove the thermo brush by turning it counterclockwise and pull it upwards.

USING THE THERMO BRUSH

To get the best results, wash your hair with shampoo (before drying and styling), dry it with a towel to remove excessive moisture and comb your hair.

- Install the thermo brush (1 or 7).
- Insert the power plug into the socket, switch the hot air styler on and set the required heating mode and air flow intensity with the switch (4).
- Divide the hair into locks.
- Wind a lock of hair on the thermo brush selecting the brush rotation direction with the buttons (3); when the hair lock is wound around the brush, release the button (3), and the thermo brush rotation will stop.
- Dry your hair for some time (depending on your hair type), controlling the temperature and intensity of the air flow with the switch (4).
- To fix the lock set the operation mode switch (4) to the position «C», the air flow temperature will decrease that helps to fix the hair style.
- Remove the thermo brush from the hair lock.

Note:

- if it is difficult to remove the thermo brush from hair, then turn off the hot air styler by setting the switch (4) to «0» position, remove the thermo brush from the body (5) and carefully remove it from the hair lock;
- avoid contact of heated surfaces of the thermo brush with your face, neck and other parts of your body.

OVERHEATING PROTECTION

Overheating protection switches the hot air styler off if the outgoing air is too hot. If the hot air styler is switched off during operation, set the switch (4) to the position «0», unplug the unit and make sure that the air inlets and outlets are unblocked. Let the unit cool down for 10-15 minutes and switch it on again.

Do not block the air inlets during the hot air styler operation and avoid getting of hair into the air inlets!

ENGLISH

CLEANING AND CARE

- Set the switch (4) to the position «0» and unplug the unit, wait until the thermo brush cools down completely.
- Remove the thermo brush (1 or 7) from the hot air styler body (5).
- Clean the thermo brush off hair.
- Wipe the unit body (5) with a damp cloth and then wipe it dry.
- Clean the air inlet grid with a brush.
- Do not immerse the hot air styler body (5), the power cord and the power plug into water or other liquids.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit body.

STORAGE

- Disconnect the unit from the mains and clean it.
- Never wind the power cord around the hot air styler body (5), as it can damage the cord or the unit body.
- Handle the power cord with care, do not pull, twist or stretch it, especially near the power plug or at the junction point. Periodically straighten the cord if it gets twisted during the hot air styler operation.
- For easy use of the hot air styler, it has a hanging loop (6) you can hang the unit on, provided that no water gets on the unit.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Hot air styler – 1 pc.

Thermo brush 40 mm in diameter – 1 pc.

Thermo brush 50 mm in diameter – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Rated input power: 1000-1200 W



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

ENGLISH

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.



ҚАЗАҚША

ФЕН-ҚЫЛШАҚ VT-8238

Фен-қылшақ құрғақ және сәл дымқыл шашты ретке келтіру үшін пайдаланылады.

СИПАТТАМАСЫ

1. Диаметрі 50 мм термо-қылшақ
2. Термо-қылшақтың отыратын орны
3. Термо-қылшақтың айналуын іске қосу батырмасы
4. Жұмыс тәртіптемелерін ауыстырып-қосқыш «0-C-1-2»
5. Корпусы
6. Ілуге арналған ілмек
7. Диаметрі 40 мм термо-қылшақ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Жуынатын бөлмеде фенді қолданғанда құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін желіден ажырату керек, өйткені судың жақындығы фен ажыратқышпен өшірілген кезде де қауіпті.
- Қосымша қорғаныс үшін жуынатын бөлмедегі электрмен қуаттау тізбегіне номиналды іске қосу тогы 30 мА-ден аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан жөн. Білікті маманнан кеңес алу керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалану алдында осы пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны тек оның тікелей мақсаты бойынша ғана, осы нұсқаулықта жазылғандай пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Фенді іске қосу алдында, электрлік желідегі кернеудің құрылғының кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Өртке жол бермеу үшін құрылғыны электрлік ашалыққа қосқан кезде ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны панажайлардан тыс пайдаланбаңыз.
- Жеткізілім жинағына кіретін қондырмаларды ғана қолданыңыз.
- Құрылғыны пайдаланған кезде желілік бауды толық ұзындығына тарқату ұсынылады.
- Желілік бау:
 - ыстық беттермен жанаспауы,
 - үшкір қырлармен тартылмауы,
 - құрылғыны тасымалдау үшін пайдаланылмауы керек.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерлерде құрылғыны іске қоспаңыз.



ҚАЗАҚША

- Шаш үлгісін ретке келтіргеннен кейін ғана шашқа арналған лакты себіңіз.
- Ванна қабылдаған уақытта аспапты пайдаланбаңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Корпусын, желілік бауды және желілік баудың айыртетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны суға толтырылған ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерге қоймаңыз және сақтамаңыз, құрылғыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтыққа матырмаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, дереу желілік айыртетікті электрлік ашалықтан суырыңыз, және осыдан кейін ғана аспапты судан шығаруға болады.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспапты сулы шашты немесе синтетикалық париктерді ретке келтіру үшін пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ыстық беттерінің бетпен, мойынмен немесе дененің басқа бөліктерімен жанасуына жол бермеуге тырысыңыз.
- Құрылғыны құлатпаңыз.
- Ыстық ауаны көзге немесе басқа жылу сезгіш дене бөліктеріне бағыттамаңыз.
- Қондырмалар жұмыс істеген уақытта қызады. Оларды шешу алдында, оларға салқындауға уақыт беріңіз.
- Корпустың кез-келген саңылауларына бөтен заттарды салмаңыз.
- Фен-қылшақ тесіктерін жабуға тыйым салынады, оны ауа өтетін тесіктері бұғатталуы мүмкін жұмсақ бетке (кереует немесе диванға) қоюға болмайды. Ауа өтетін тесіктерде мамық жүн, шаң, шаш ж.с.с болмауы керек.
- Құрылғыны уақытылы тазалап тұрыңыз.
- Әрқашан пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында құрылғыны электрлік желіден ажыратыңыз.
- Құрылғыны электржелісінен ажыратқанда, ешқашан желілік баудан тартпаңыз, желілік айыртетіктен ұстаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе орайтын үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Балаларға құрылғының корпусына және желілік бауға жұмыс істеген уақытта қол тигізуге рұқсат етпеңіз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.



ҚАЗАҚША

- Жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалр немесе мүмкіндіктері шектеулі тұлғалар болса, аса назар болыңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс істеу және салқындау уақытында құрылғын балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Желілік баудың бүтіндігін жүйелі түрде тексеріп отырыңыз.
- Желілік айыр немесе қуаттандыру бауы зақымданған болса, егер құрал кідіріспен жұмыс істесе, сондай-ақ ол құлағаннан кейін аспапты пайдалануға тыйым салынады. Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, сонымен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты электрлік ашалықтан ажырату және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласу керек.
- Бұзылуларға жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық орауда ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ФЕН-ҚЫЛШАҚТЫ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдау немесе сақтау кезінде оны үш сағаттан кем емес уақыт бойы бөлме температурасында ұстау керек.

- Фен-қылшақты қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіретін, қаптама материалдарын алып тастаңыз.
- Желілік баусымды толық тарқатыңыз.
- Термо-қылшақтардың (1 немесе 7) біреуін орнатыңыз. Ол үшін термо-қылшақтағы көрсеткіні отырғызу орнындағы



ҚАЗАҚША

ойықпен (2) туралаңыз және термо-қылшақты фен корпусына (5) жоғарыдан төменге дейін тірелгенге дейін салыңыз, содан кейін термо-қылшақты сағат тілімен мықтап бекітілгенше бұрыңыз.

- Іске қосу алдында, электрлік желідегі кернеу құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Жұмыс режимдерінің ауыстырғышы (4) «0» күйінде орналасқанын тексеріңіз.
- Желілік баусымның айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Ауыстырғыш (4) көмегімен ауа ағынының қажетті өлшемдерін белгілеңіз:
 - «0» – фен ажыратулы;
 - «С» – «салқын ауаны» беру;
 - «1» – төменгі жылдамдық және төменгі температура;
 - «2» – жоғары жылдамдық және жоғары температура.
- Термо-қылшақтың айналу бағытын өзгерту түймелермен (3) жүзеге асырылады. Жұмыс кезінде батырманы (3) басыңыз және басып ұстап тұрыңыз, термо-қылшақ қажетті бағытта айналады.

Ескертпе: бірінші рет қолданғанда элемент қызуынан бөгде иіс шығуы мүмкін, бұл қалыпты жағдай.

- Фен-қылшақпен жұмысты аяқтап, ауыстырғышты (4) «0» күйіне белгілеп, оны сөндіріңіз және желілік баусымның айыртетігін электрлік ашалықтан шығарыңыз.
- Термо-қылшақтың салқындауын күтіңіз.
- Термо-қылшақты шешіп алыңыз, ол үшін оны сағат тіліне қарсы бұрап, жоғары қарай тартыңыз.

ТЕРМО-ҚЫЛШАҚТЫ ПАЙДАЛАНУ

Оптималды нәтижелерге жету үшін (құрғату және ретке келтіру алдында) шашты сабынсумен жуу, артық ылғалды жою үшін сүлгімен сүрту және тарау керек.

- Термо-қылшақты (1 немесе 7) орнатыңыз.
- Желілік баусымның айыртетігін ашалыққа салыңыз, фен-қылшақты іске қосыңыз, ауыстырғышпен (4) қажетті қыздыру режим мен ауа ағыны қарқындылығын таңдаңыз.
- Шашты тарамдарға бөліңіз.
- Термо-қылшаққа шаш тарамын ораңыз, қылшақтың қажетті айналу бағытын батырмалармен (3) таңдаңыз, шаш тарамы қылшаққа оралғанда, батырманы (3) жәберіңіз, термо-қылшақтың айналуы тоқталады.
- Біршама уақыт бойы (шаштың түріне байланысты) шашты құрғатыңыз, ауа ағынының қарқындылығы мен температурасын ауыстырғышпен (4) реттеңіз.
- Бұйраны бекіту үшін жұмыс режимдерінің ауыстырғышын (4) «С» күйіне белгілеңіз, осы кезде шығып жатқан ауаның



ҚАЗАҚША

температурасы төмендейді, бұл бұйраның пішінін бекітуге көмектеседі.

- Термо-қылшақты шаштан шығарыңыз.

Ескерту:

- егер термо-қылшақты шаштардан шешіп алу қиын болса, ауыстырғышты (4) күйіне «0» орнатып, фенді өшіріңіз, термо-қылшақты корпустан (5) шешіп алыңыз және оны шаш иірімдерінен абайлап шығарып алыңыз;
- термо-қылшақтың ыстық беттерінің бетпен, мойынмен және дененің басқа бөліктерімен жанасуына жол бермеңіз.

ҚЫЗЫП КЕТУДЕН ҚОРҒАНЫС

Қызып кетуден қорғау жүйесі фен-қылшақты кіретін ауа температурасы қызығанда өшіреді. Егер фен-қылшақ пайдалану барысында өшіп қалса, (4) ауыстырып-қосқышты «0» күйіне қойыңыз, электр розеткасынан желі бауының ашасын шығарыңыз және шығу немесе кіру тесіктері бұғатталмағандығын тексеріңіз. Құрылғыны 10-15 минут уақыт салқындатыңыз, содан кейін оны қайтадан іске қосыңыз.

Фена-қылшақты пайдаланғанда ауа тесіктерін бұғаттамаңыз және ауа кіретін тесіктерге шаштың түсуін болдырмаңыз!

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Ауыстырғышты (4) «0» күйіне белгілеңіз және желілік баусымның айыртетігін ашалаықтан шығарыңыз, термо-қылшақтың толық салқындауын күтіңіз.
- Термо-қылшақты (1 немесе 7) фен-қылшақтың корпусынан (5) шешіңіз.
- Термо-қылшақты шаштан тазартыңыз.
- Корпусын (5) дымқыл матамен сүртуге болады, содан құрғатып сүрту керек.
- Ауатартқыш торын қылшақ көмегімен тазалаңыз.
- Фен-қылшақтың (5) корпусын, желі бауын және желі бауының ашасын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Корпусын тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАУ

- Құрылғыны электрлік желіден ажыратыңыз және оны тазалаңыз.
- Фена-қылшақтың (5) корпусына ешқашан желі бауын орамаңыз, өйткені бұл оны немесе құрылғы корпусын зақымдауы мүмкін.



ҚАЗАҚША

- Желілік бауды ұқыпты пайдаланыңыз, әсіресе желілік айыртетіктің қасында және фен корпусына кіретін жерде бауды жұлқылауға, бұрауға немесе тартып созуға тыйым салынады. Егер фенді пайдалану уақытында бапу бұратылса, оны уақытылы түзетіңіз.
- Құрылғыны сақтау ыңғайлылығы үшін ілгек (6) көзделген, оның көмегімен фенді іліп қоюға болады, мұндай күйде фенге су тимейтін жағдайда.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІМ ЖИНАҒЫ

Фен – 1 дн.

Диаметрі 40 мм термо-қылшақ – 1 дн.

Диаметрі 50 мм термо-қылшақ – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 1000-1200 Вт



HAZAR AUDARYŇYZ! Аспапты ванна бөлмесіндегі, душ, бассейн ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.



ҚАЗАҚША

Өндіруші алдын ала ескертулерсіз, құрылғының жалпы жұмысы ұстанымдарына әсер етпейтін, дизайн, құрастырылуы және техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізу құқығын өзінде қалдырады, сол үшін нұсқаулық пен бұйымның арасында болымсыз айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC



ФЕН-ЩІТКА VT-8238

Фен-щітка використовується для укладання сухого або злегка вологого волосся.

ОПИС

1. Термощітка діаметром 50 мм
2. Посадкове місце термощітки
3. Кнопки увімкнення обертання термощітки
4. Перемикач режимів роботи «0-С-1-2»
5. Корпус
6. Петелька для підвішування
7. Термощітка діаметром 40 мм

УВАГА!

- У разі використання фена у ванній кімнаті необхідно вимикати прилад з мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли фен вимкнено.
- Для додаткового захисту доцільно в ланцюг електроживлення у ванній кімнаті встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА. Слід звернутися за порадою до кваліфікованого фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед вмиканням фену переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Щоб уникнути пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
- Застосовуйте лише насадки, які входять до комплекту постачання.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережний шнур на всю довжину.
- Мережний шнур не має:
 - стикатися з гарячими предметами,
 - протягуватися через гострі пруги,
 - використовуватися для перенесення пристрою.

УКРАЇНСЬКА

- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпорошуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
 - Наносьте лак для волосся лише після моделювання зачіски.
 - Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
 - Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
 - Не беріться мокрими руками за корпус, мережний шнур або вилку мережного шнура.
 - Не кладіть і не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте пристрій у воду або у будь-яку іншу рідину.
 - Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережну вилку з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
 - Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь у сонному стані.
 - Не використовуйте пристрій для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.
 - Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
 - Не опускайте пристрій.
 - Не направляйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливі частини тіла.
 - Насадки під час роботи нагріваються. Перед їх зняттям дайте їм охолонути.
 - Не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу.
 - Забороняється закривати повітряні отвори фена-щітки, не кладіть її на м'яку поверхню (на ліжко або диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не має бути пуху, пилу, волосся і т.ін.
 - Регулярно робіть чищення пристрою.
 - Кожного разу після використання і перед чищенням вимикайте пристрій з електричної мережі.
 - Виймаючи вилку мережного шнура з електричної розетки, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
 - З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- УВАГА!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусення!**
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою, мережного шнура або вилки мережного шнура під час роботи пристрою.

УКРАЇНЬКА

- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Періодично перевіряйте цілісність мережного шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережної вилки або шнура живлення, якщо пристрій працює з перебоями, а також після його падіння. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНУ-ЩІТКИ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Розпакуйте фен-щітку та видаліть пакувальні матеріали, що заважають роботі пристрою.
- Повністю розмотайте мережевий шнур.



УКРАЇНСЬКА

- Установіть одну з термощіток (1 або 7). Для цього з'єднайте стрілку на термощітці з пазом на посадковому місці (2) та вставте термощітку в корпус фена (5) зверху вниз до упору, потім поверніть термощітку за годинниковою стрілкою до надійної фіксації.
- Перед увімкненням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Переконайтеся, що перемикач режимів роботи (4) знаходиться у положенні «0».
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- За допомогою перемикача (4) установіть потрібні параметри повітряного потоку:
 - «0» – фен вимкнений;
 - «С» – подання «холодного повітря»;
 - «1» – низька швидкість та низька температура;
 - «2» – висока швидкість та висока температура.
- Зміна напрямку обертання термощітки здійснюється кнопками (3). Під час роботи натисніть і утримуйте кнопку (3), термощітка обертатиметься в потрібному напрямку.

Примітка: при першому використанні можливе з'явлення стороннього запаху від нагрівального елемента, це допустимо.

- Завершивши роботу з феном-щіткою, вимкніть його, установивши перемикач (4) у положення «0», та витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Дочекайтеся остигання термощітки.
- Зніміть термощітку, для цього поверніть її проти годинникової стрілки та потягніть у напрямку вгору.

ВИКОРИСТАННЯ ТЕРМОЩІТКИ

Для досягнення оптимальних результатів (перед сушінням та укладанням) волосся слід вимити шампунем, витерти рушником для усунення зайвої вологості та розчесати.

- Установіть термо-щітку (1 або 7).
- Вставте вилку мережного шнура в розетку, увімкніть фен-щітку, перемикачем (4) виберіть необхідний режим нагрівання та інтенсивності повітряного потоку.
- Розділіть волосся на пасма.
- Накрутіть на термощітку пасмо волосся, вибравши потрібний напрямок обертання термощітки кнопками (3), коли пасмо волосся накрутиться на щітку, відпустіть кнопку (3), обертання термощітки припиниться.
- Протягом деякого часу (залежно від типу волосся) висушіть волосся, регулюючи інтенсивність та температуру повітряного потоку перемикачем (4).



УКРАЇНЬКА

- Для закріплення локона установіть перемикач режимів роботи (4) у положення «С», при цьому температура вихідного повітря знизиться, що допоможе зафіксувати форму локона.
- Витягніть термощітку з волосся.

Примітка:

- якщо вийняти термощітку з волосся важко, то відімкніть фен, для чого установіть перемикач (4) у положення «0», зніміть термощітку з корпусу (5) і обережно витягніть її з локона волосся;
- уникайте зіткнення гарячої поверхні термощітки з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Система захисту від перегрівання вимкне фен-щітку при перевищенні температури виходячого повітря. Якщо фен-щітка вимкнулася під час використання, установіть перемикач (4) у положення «0», вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки та перевірте, чи не заблоковані вхідні та вихідні повітряні отвори. Дайте пристрою остигнути протягом 10-15 хвилин, після чого увімкніть його знов.

Не блокуйте повітряні отвори під час використання фена-щітки та не допускайте потрапляння волосся у повітрозабірні отвори!

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Установіть перемикач (4) у положення «0» та вийміть вилку мережного шнура з розетки, дочекайтеся повного остигання термощітки.
- Зніміть термощітку (1 або 7) з корпусу фену-щітки (5).
- Очистіть термощітку від волосся.
- Корпус (5) можна протерти вологою тканиною, після чого його слід витерти насухо.
- Очистіть решітку повітрозбірника за допомогою щітки.
- Забороняється занурювати корпус фена-щітки (5), мережний шнур та вилку мережного шнура вилку у воду або у будь-які інші рідини.
- Забороняється для чищення корпусу використовувати абразивні очищувальні засоби та розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть пристрій з електричної мережі та зробіть його чищення.

УКРАЇНСЬКА

- Ніколи не намотуйте мережний шнур на корпус фена-щітки (5), так як це може призвести до його пошкодження або пошкодження корпусу пристрою.
- Акуратно поводьтеся з мережним шнуром, забороняється смикати, перекручувати або розтягувати мережний шнур, особливо біля мережної вилки та у місці входу у корпус пристрою. Якщо мережний шнур перекручується під час використання фену-щітки, періодично розпрямляйте його.
- Для зручності при використанні фену-щітки передбачена петелька (6), на яку можна підвісити пристрій за умови, що на нього не потраплятиме вода.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Фен – 1 шт.

Термощітка діаметром 40 мм – 1 шт.

Термощітка діаметром 50 мм – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номінальна споживана потужність: 1000-1200 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.



УКРАЇНЬКА

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.



КЫРГЫЗ

ФЕН-ЩЁТКА VT-8238

Фен кургак же бир аз нымдуу чачты жасалоо үчүн колдонулат.

СЫПАТТАМА

1. Термо-щётка, диаметри 50 мм
2. Термо-щётканы орнотуу жайы
3. Термо-щётканын айлануусун иштетүү баскычы
4. Иштөө режимин которуучу баскыч «0-C-1-2»
5. Корпус
6. Асып коюу үчүн илмеги
7. Термо-щётка, диаметри 40 мм

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!

- *Фенди ванна бөлмөсүндө колдонгондо түзмөктү колдонгондон кийин электр тармагынан ажыратуу зарыл, себеби суунун жакындыгы фен өчүрүлүп турганда дагы коопчулукту жаратат.*
- *Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Кеңеш үчүн тажрыйбалуу адиске кайрылуу зарыл.*

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Фенди иштеткенден мурун шаймандын иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн чайнекти электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Шайманды имараттардын сыртында колдонбоңуз.
- Фендин комплектине кирген насадкаларды гана пайдаланыңыз.
- Шайманды иштеткенде электр шнурун толук узундугуна жандырууну сунуш кылабыз.
- Электр шнурун:
 - ысык буюмдарга тийгизбей,
 - учтуу кырлардын үстүнөн тартпай,
 - шайманды көтөрүү үчүн пайдаланбаңыз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.



КЫРГЫЗ

- Чачты жасалап бүткөндөн кийин гана лакты колдонуңуз.
- Ваннада киринген убакытта шайманды колдонбоңуз.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Фендин корпусун, электр шнурун жана сайгычын суу колунуз менен тийбеңиз.
- Шайманды ваннага же суу толтурулган раковинага түшө турган жерлерге салбаңыз да ошол жерлерде сактабаңыз, шайманды сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Шайман сууга түшкөн болсо, токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана шайманды суудан чыгарганга уруксат берилет.
- Уйкудагы абалда болсоңуз, шаймады колдонбоңуз.
- Шайманды суу чачты же синтетикалык париктерди жасалоо үчүн колдонбоңуз.
- Шаймандын ысык жактары бетиңизге, моюнуңузга жана башка денеңиздин бөлүктөрүнө тийгенден абайлаңыз.
- Шайманды түшүрүп жибергенден абайлаңыз.
- Ысык абаны көзүңүзгө же башка жылуулукту өтө сезүүчү дене бөлүмдөргө желдетпеңиз.
- Фен иштеген кезде насадкалары ысыйт, аларды чечкенден мурун муздаганга убакыт бериңиз.
- Ар кандай бөлөк буюмдарды фендин эч бир тешигине салбаңыз.
- Фен-щетканын аба тешиктерин жабууга тыюу салынат, фенди аба тешиктери жабыла турган жумушак беттерге (керебеттин же дивандын үстүнө) салбаңыз. Аба тешиктерге мамык, чач, чаң ж. б. нерселер кирбеши зарыл.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Колдонгондон кийин же тазалагандан мурун ар дайым шайманды электр тармагынан суруңуз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганда шнуруду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Балдардын коопчулугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗДАР! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейсиз!

Тумчуктуруунун коркунучу бар!

- Шайман иштеген учурда балдарга шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербейсиз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.

КЫРГЫЗ

- Шайман иштеп турган учурда жанында балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар бар болгондо өзгөчө абайлап туруңуз.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес. Шайман иштеп же муздап турганда аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Тармактык шнурунун абалын мезгили менен текшерип туруңуз.
- Электр шнурунда, тармактык айрысында бузулуулар бар болсо, түзмөк иштеп-иштебей турса же кулап түшкөндөн кийин аны колдонууга тыюу салынат. Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген кургак салкын жеринде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ФЕН-ЩЁТКАНЫ КОЛДОНУУ

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Фен-щетканы кутусунан чыгарыңыз. Анын иштөөсүнө тоскоол болуучу таңгак материалдарын алып салыңыз.
- Электр шнурун толук узундугуна жандырып алыңыз.

- Термо-щеткалардын бирин (1 же 7) орнотуңуз. Ал үчүн термо-щеткадагы жебени орнотуу жайындагы оюгу (2) менен дал келиштирип, термо-щеткины фендин корпусунун (5) ичине үстүнөн астыга жылдырып токтогонунан чейин киргизип, андан соң термо-щеткины саат жебесинин багыты боюнча ишенимдүү бекитилгенине чейин бураңыз.
- Шайманды иштеткенден мурун анын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Иштөө режимдердин которгучу (4) «0» абалында турганын текшерип алыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Которгучтун (4) жардамы менен аба агымынын керектүү параметрлерин таңдаңыз:
 - «0» – фен өчүрүлгөн;
 - «С» – «муздак абаны» берүү;
 - «1» – төмөн ылдамдык жана төмөн температура;
 - «2» – жогору ылдамдык жана жогору температура;
- Термо-щеткинын айлануу багыты баскычтар (3) аркылуу которулат. Иштетүү убагында баскычты (3) басып кармаңыз, термо-щетка керектүү багытта айланат.

Эскертүү: биринчи жолу колдонуп баштаганда, жылуулук бөлүп чыгарган шаймандан бөтөн жыт чыгышы мүмкүн. Бирок ага жол берилген.

- Фен-щеткины колдонгонуп бүткөндөн кийин которгучту (4) «0» абалына коюп, шайманды өчүрүңүз да электр шнурунун сайгычын электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Термо-щетка муздаганын күтүңүз.
- Термо-щеткины чечиңиз, ал үчүн аны саат жебесинин багытына каршы бурап, өйдө тартыңыз.

ТЕРМО-ЩЁТКАНЫ КОЛДОНУУ

Оптималдуу натыйжасы үчүн (курлатуу жана жасалоонун алдында) чачты шампунь менен жууп, ашыкча сууну кетирүү үчүн сүлгү менен кургатып, тарап алыңыз.

- Термо-щеткины (1 же 7) орнотуңуз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз, фен-щеткины иштетип, которгучтун (4) жардамы менен керектүү ысытуу жана аба агымынын кубатынын параметрлерин таңдаңыз.
- Чачты тутамдарга бөлүңүз.
- Щеткинын айлануу багытын баскычтары (3) менен таңдап, чач тутамын термо-щеткасына түрүп алыңыз, чач тутамы түрүлгөндөн кийин баскычты (3) бошотуңуз, термо-щеткинын айлануусу токойт.



КЫРГЫЗ

- Бир нече убакыттын ичинде (чачтын түрүнө карата) аба агымынын күчү менен температурасын которгучу (4) менен жөнгө салып, чачты кургатып туруңуз.
- Зулпту бекемдөө үчүн иштөө режимдердин которгучун (4) «С» абалына коюңуз, чыккан абанын температурасы төмөндөйт, бул зулптун формасын бекемдөөгө жардамдашат.
- Термо-щеткины чачтан чыгарыңыз.

Эскертүү:

- термо-щеткины чачтан чыгаруусу татаал болсо, которгучту (4) «0» абалына коюп фенди өчүрүп, термо-щеткины корпуста (5) чечип, аны чач тутамынан акырын чыгарыңыз.
- термо-щеткинын ысык жактары бетиңизге, моюңуңузга жана башка денеңиздин бөлүктөрүнө тийгенден абайлаңыз.

ӨТӨ ЫСЫТУУДАН КОРГОНУУ

Өтө ысытуудан коргонуу системасы чыгуучу аба агымынын температурасы өтө чоң болгондо фен-щеткины өчүрөт. Фен-щеткины колдонуу учурунда ал өчүп калса, которгучун (4) «0» абалына которуңуз, кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, аба кирүүчү жана чыгуучу тешиктер тосулбаганын текшериниз. Түзмөктү 10-15 минутанын ичинде муздатып, кайра иштетсеңиз болот.

Фен-щеткины колдонгондо аба тешиктерин жаппай, чачыңыз аба алуучу тешиктерине түшкөндөн абайлаңыз!

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

- Которгучун (4) «0» абалына коюп, кубаттуучу сайгычты электр тармагынан суруңуз да термо-щеткины толугу менен муздатып алыңыз.
- Термо-щеткины (1 же 7) фен-щеткинын корпусунан (5) чечиңиз.
- Термо-щеткины чачтан тазалап алыңыз.
- Корпусун (5) нымдуу чүпүрөк менен сүртсө болот, андан кийин кургатып сүртүү зарыл.
- Аба алгычтын панжарасын кыл калеминин жардамы менен тазалап алыңыз.
- Фен-щеткинын (5), шнурун жана вилокасын сууга же башка бир суюктука салууга болбойт.
- Корпусту тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды же эритүүчү суюктуктарды колдонууга тыюу салынат.



САКТОО

- Шайманды электр тармагынан ажыратып тазалап алыңыз.
- Электр кубатына сайылуучу шнурду, фен-щётканын (5) корпусуна ороого болбойт. Бул шаймандын корпусунун бузулуусуна же өзүнүн бузулуусуна алып келиши мүмкүн.
- Электр шнурун абайлап колдонуңуз, өзгөчө шнур корпустун ичине кирген жакта жана кубаттуучу сайгычка жакын жерде кату тартууга, бурууга же чоюуга тыюу салынат. Эгерде колдонгон учурда шнур өтө буралып турса, мезгил-мезгили менен аны түздөтүп туруңуз.
- Фен-щетки ыңгайлуу пайдалануу үчүн ал илмек (6) менен жабдылган, ошол илмек менен шайманды ага суу тийбеген жерге илип койсо болот.
- Буюмду кургак, салкын, балдар жана мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жетпеген жерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Фен – 1 даана.

Термо-щётка, диаметри 40 мм – 1 даана.

Термо-щётка, диаметри 50 мм – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдуу керектелүүчү кубаты: 1000-1200 Вт



КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.



КЫРГЫЗ

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү, шаймандын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген, дизайнын, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн, алдын ала билдирүүсүз өзгөртүү укугуна ээ. Мындан улам шаймандын жана анын колдонуу нускамасынын бир аз айырмачылыгы болушу мүмкүн. Эгер колдонуучу жогоруда айтылган дал келбестикке учураса, нускаманын жаңыланган версиясын алуу үчүн, info@vitek.ru электрондук дарегине билдирип коюнузду суранабыз.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC



USCĂTOR DE PĂR-PERIE VT-8238

Uscătorul de păr-perie se utilizează pentru aranjarea părului uscat și celui ușor umed.

DESCRIERE

1. Perie termică cu diametru de 50 mm
2. Locaș de instalare pentru peria termică
3. Butoane de pornire a rotației periei termice
4. Comutatorul regimurilor de lucru „0-C-1-2”
5. Corp
6. Ansă pentru agățare
7. Perie termică cu diametru de 40 mm

ATENȚIE!

- Când folosiți uscătorul de păr în baie, este necesar să deconectați dispozitivul de la priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un risc, chiar și atunci când uscătorul de păr este oprit;
- Pentru o protecție suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal de funcționare, care să nu depășească 30 mA în circuitul de alimentare cu energie electrică din baie. Trebuie să solicitați statul unui profesionist calificat.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare dispozitivului electric citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru utilizare în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezentul manual. Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului, poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia.

- Înainte de a conecta uscătorul de păr cu perie, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, nu utilizați adaptoare atunci când conectați dispozitivul la o priză electrică.
- Nu utilizați dispozitivul în afara încăperilor.
- Utilizați doar accesoriile care sunt incluse în setul de livrare.
- Când utilizați dispozitivul, se recomandă desfacerea cablului de alimentare pe toată lungimea sa.
- Cablul de alimentare nu trebuie:
 - să se atingă de obiecte fierbinți,



ROMÂNĂ

- să treacă peste marginile ascuțite,
- să fie utilizat pentru transportarea dispozitivului.
- Nu conectați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se folosesc lichide ușor inflamabile.
- Aplicați fixativul de păr numai după coafarea părului.
- Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Nu apucați corpul dispozitivului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu amplasați și nu depozitați dispozitivul în locul, în care ar putea cădea într-o cadă sau chiuvetă plină cu apă și nu scufundați dispozitivul în apă sau în orice alt lichid.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, scoateți imediat fișa cablului de alimentare din priza electrică și numai atunci puteți scoate dispozitivul din apă.
- Nu utilizați dispozitivul, dacă vă aflați în stare de somnolență.
- Nu utilizați dispozitivul pentru aranjarea părului umed sau perucilor sintetice.
- Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale dispozitivului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului.
- Nu scăpați dispozitivul.
- Nu orientați aerul fierbinte spre ochi sau spre alte părți ale corpului, sensibile la temperaturi înalte.
- Duzele se încălzesc în timpul funcționării. Înainte de a le scoate, lăsați-le să se răcească.
- Nu introduceți obiecte străine în oricare orificii ale corpului.
- Nu acoperiți orificiile de aer ale uscătorului de păr, nu îl așezați pe o suprafață moale (pe un pat sau canapea) unde orificiile de aer pot fi blocate. În orificiile de aer nu trebuie să existe puf, praf, păr, etc.
- Curățați dispozitivul în mod regulat.
- De fiecare dată după utilizarea și înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică.
- Extrăgând fișa cablului de alimentare din priza electrică, nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**



ROMÂNĂ

- Nu permiteți copiilor să atingă corpul dispozitivului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Fiți deosebit de precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii. În timpul funcționării și în timpul răcirii plasați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana, responsabilă de siguranța acestora.
- Verificați periodic integritatea cablului de alimentare.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării fișei cablului de alimentare sau cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea lui. În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător în caz de apariție a oricăror defecțiuni, precum și după căderea dispozitivului deconectați aparatul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR-PERIE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.



ROMÂNĂ

- Despachetați uscătorul de păr-perie și eliminați materialele de ambalare care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Instalați una din perile termice (1 sau 7). Pentru a face acest lucru, aliniați săgeata de pe peria termică cu canelura de pe locașul (2) și introduceți peria termică în corpul uscătorului de păr (5) de sus în jos până când se oprește, apoi rotiți peria termică în sensul acelor de ceasornic până se fixează bine.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Asigurați-vă că comutatorul regimurilor de lucru (4) se află în poziția „0”.
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Cu ajutorul comutatorului (4) setați parametrii necesari ai fluxului de aer:
 - «0» – uscătorul de păr este oprit;
 - «C» – livrarea «aerului rece»;
 - «1» – viteză joasă și temperatură scăzută;
 - «2» – viteză mare și temperatură înaltă;
- Schimbarea direcției de rotație a periei termice se realizează cu ajutorul butoanelor (3). În timpul funcționării apăsați și mențineți apăsat butonul (3), peria termică se va roti în direcția necesară.

Remarcă: la prima utilizare este posibilă apariția unui miros străin de la elementul de încălzire, acest lucru este permis.

- După finisarea lucrului cu uscătorul de păr-perie opriți-l, plasând comutatorul (4) în poziția „0” și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.
- Așteptați răcirea uscătorului de păr-perie.
- Scoateți peria termică, pentru a face acest lucru, rotiți-o în sensul invers acelor de ceasornic și trageți-o în sus.

UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR-PERIE

Pentru a atinge rezultate optime (înainte de uscarea și coafare) spălați părul cu șampon, ștergeți-l cu prosopul pentru a înlătura surplusul de apă și pieptănați-l.

- Instalați peria-termică (1 sau 7).
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priză, porniți uscătorul de păr-perie, selectați cu comutatorul (4) regimul dorit de încălzire și intensitatea fluxului de aer.
- Separați părul în șuvițe.
- Răsuciți pe peria termică o șuviță de păr, selectând direcția necesară de rotație a periei cu butoanele (3),



atunci când șuvița de păr se va răsuci pe perie, eliberați butonul (3), rotația periei termice va înceta.

- Uscăți părul o anumită perioadă de timp (în dependență de tipul de păr), reglând intensitatea și temperatura fluxului de aer cu comutatorul (4).
- Pentru fixarea buclei plasați comutatorul regimurilor de lucru (4) în poziția „C”, în acest caz temperatura aerului de ieșire va scădea, ceea ce va permite fixarea formei buclei.
- Scoateți peria termică (1 sau 7) din păr.

Remarcă:

- *dacă scoaterea periei termice din păr este dificilă, atunci opriți uscătorul de păr, plasând comutatorul (4) în poziția «O», scoateți peria termică din corpul (5) și scoateți-o cu grijă din bucla de păr;*
- *evitați contactul suprafeței fierbinte a periei termice cu fața, gâtul și alte părți ale corpului.*

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRĂÎNCĂLZIRII

Sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii va opri uscătorul de păr-perie la depășirea temperaturii aerului de ieșire. Dacă uscătorul de păr-perie s-a oprit în timpul utilizării, plasați comutatorul (4) în poziția „O”, extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică și verificați dacă orificiile de intrare și de ieșire a aerului nu sunt blocate. Lăsați dispozitivul să se răcească timp de 10-15 minute, apoi porniți-l din nou.

Nu blocați orificiile de aer în timpul utilizării uscătorului de păr-perie și evitați pătrunderea părului în plasa prizei de aer!

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Instalați comutatorul (4) în poziția „O” și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică, așteptați răcirea completă a periei termice.
- Scoateți peria termică (1 sau 7) din corpul uscătorului de păr-perie (5).
- Curățați peria termică de păr.
- Puteți șterge corpul (5) cu o cârpă umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Curățați plasa prizei de aer cu ajutorul periutei.
- Se interzice scufundarea corpului uscătorului de păr-perie (5), cablului de alimentare și a fișei cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați pentru curățarea corpului detergenți abrazivi și solvenți.

ROMÂNĂ

PĂSTRARE

- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și curățați-l.
- Nu înfășurați niciodată cablul de alimentare pe corpul uscătorului de păr-perie (5), deoarece acest fapt poate duce la deteriorarea acestuia sau deteriorarea corpului dispozitivului.
- Mânuiți cablul de alimentare cu atenție, străduiți-vă să nu-l smunțiți, răsușiți sau întindeți, în special în apropierea fișei de alimentare și în locul de intrare a cablului în corpul dispozitivului. Dacă cablul de alimentare se răsușește în timpul utilizării uscătorului de păr-perie, îndreptați-l periodic.
- Pentru comoditate la utilizarea uscătorului de păr-perie este prevăzută o ansă pentru agățare (6), cu ajutorul căreia puteți suspenda dispozitivul cu condiția că în această poziție dispozitivul nu va contacta cu apa.
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoanele cu dizabilități.

SET DE LIVRARE

Uscător de păr – 1 buc.

Perie termică cu diametru de 40 mm – 1 buc.

Perie termică cu diametru de 50 mm – 1 buc.

Instrucțiune – 1 buc.

Certificat de garanție – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Putere nominală: 1000-1200 W



ATENȚIE! Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă în camere de baie, duș, piscine și alte bazine de apă.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor

de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Termenul de funcționare a dispozitivului este de 3 ani



Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electro-magnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.



RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

